

## お申込みに際して

**申込条件:** 身体が健康であること。品行方正であること。

**必要書類:** サマーキャンプ専用申込書。パスポートのコピー、写真1枚。

**安全と保険:** ●クラスに指導員付き。期間中の学習と生活を指導。

●参加生徒は中国渡航前に、日本国内にて健康診断を受診してください。

アレルギー歴のある方の申告をお願いします。

●集団行動や外出の際には、学校の住所、電話番号など

および学生の情報を書いた生徒カードを持ち歩くようにします。

●中国国内での外国人用短期旅行者向け医療保険はありませんので、

**必ず中国へ渡航する前に日本での保険加入をお勧めします。**

**(7日間:15歳未満:5120円、15歳から69歳まで:7950円)**

**上海中医薬大学:** 1956年に創立、教育・医療・科学研究を一体化し、十分に中医薬の特色及び優勢を發揮させるため、上海市中医薬研究院を学内に設ける。敷地面積37万m<sup>2</sup>の広大なキャンパスと建築面積16万m<sup>2</sup>の学舎を持つ大学です。学部は、中医学部・中薬学部・鍼灸学部・推拿学部の4つからなり、8,000人を超える本科生や研修生をはじめ、毎年900名余りの外国人留学生が世界各地から集まり日夜勉学に励んでいます。また、6つの附属病院をはじめ、専門別に16ヶ所の研究所を設けており、教授、助教授をはじめ、4,400人の教職員を擁し、スタッフも充実しています。

**宿泊:** 各室2人部屋、シャワー、トイレ付き。

**場所・環境:** 大学は上海市の浦東新区にあり、浦東国際空港から、車で約30分。学校近く地下鉄の2番線「張江高科駅」、「金科路駅」があり、近く路線バス:161番、609番、大橋六線、188番、浦東22番、張南專線があります。全員分のICカードを用意し、各学生食堂で食事、チャージが可能、放課後ICカードで校内グラウンドでスポーツして、ブルーで水泳などができます。学校の周りにもいろいろ美味しい料理店があります。学校の近くコンビニもあります。宿泊先から徒歩約2分のところに映画館があります。

**募集期間: 締め切り: 2015年6月14日**

## 注意事項

1、上海中医薬大学校内にある張江置業ホテル(TEL:86-21-50273977)にて宿泊致しますが、夜10時が消灯です。朝は7時起床。朝ご飯はしっかり取るように心がけましょう。

2、各コースを移動する際、先生の指示に従い、時間を厳守しましょう。

3、基本的に、途中での帰国・団体行動からの離脱はできません。

4、体調がすぐれない場合、先生に速やかに連絡願います。

5、海外保険へのご加入はお願い致します。

## 1. 旅行代金のお支払い

お申込金20,000円、残金は旅行開始日40日前までにお支払いいただきます。

## 2. 旅行代金に含まれるもの

【航空券】成田から上海の往復航空券 【宿泊費】2人部屋、24時間給湯、空調つき【食費】1日3食(朝、昼、夕)【授業料】教師、事務職員の人件費 【体験イベント費用】期間中の各体験イベント費用 【施設使用料】教室・グラウンド・プール等他の補助施設の使用費用 【交通費】送迎および市内観光の地下鉄電車代、【雑費】中国語授業の資料費、課外活動の材料費、名札等

■以下は料金に含まれません。①パスポート取得料 ②海外旅行傷害保険 ③自宅から成田空港までの往復交通費④成田空港使用税(¥2,090)、上海浦東国際空港税(¥1,800)、航空保険料(¥520)、燃油チャージ(¥5,000)、保安税(¥500)合計9,410円(2015年4月10日現在ですが、燃油チャージなどには為替及び諸事項により、変動あり)⑥研修期間中の個人経費(買物、クリーニング、電話代、映画館入場料、お小遣いなど)

3、当社は、天災地変、戦乱、暴動、運送・宿泊機関等の旅行サービス提供の中止、官公署の命令、当初の運行計画によらない運送サービスの提供その他の当社の関与し得ない事由が生じた場合において、旅行の安全かつ円滑な実施を図るためやむを得ないときは、旅行者にあらかじめ速やかに当該事由が関与し得ないものである理由及び当該事由との因果関係を説明して、旅行日程、旅行サービスの内容その他の企画旅行契約の内容を変更することがあります。ただし、緊急の場合において、やむを得ないときは、変更後に説明します。著しい経済情勢の変化等により、通常想定される程度を大幅に超えて増額又は減額される場合においては、当社は、その増額又は減額される金額の範囲内で旅行代金の額を増加し、又は減少することができます。当社は旅行代金を増額するときは、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって15日目に当たる日より前に旅行者にその旨を通知します。

## 4. 旅行者の交替

旅行者は、当社が承諾した場合に限り、当社所定の用紙に所定事項を記入の上、所定の手数料をお支払い頂く事で、別の方に交替する事ができます。

## 5. 旅行者の解除権

◆旅行者は、いつでも次に定める取消料を当社に支払い契約を解除する事この場合、既に收受している申込金から所定の取消料を差し引き、払い戻し致します。申込金のみで取消料が賄えぬ時はその差額を申し受けます。

◆旅行者のご都合で出発日及びコースの変更、人員減らされる場合も取消料の対象となります。

◆取り消す受付時間はお申込箇所の営業時間内となります。

◆旅行者は旅行開始日変更の場合においては、旅行開始前に取消料を支払うことなく、旅行契約を解除することが出来ます。

## 6. 当社の解除権(旅行開始前の解除)

当社は、次に掲げる場合において、旅行者に理由を説明して、旅行開始前に旅行契約を解除することがあります。

- 1 旅行者は当社があらかじめ明示した性別、年齢、資格、技能その他の参加旅行者の条件を満たしていないことが判明したとき。
- 2 旅行者が病気、必要な介助者の不在その他の事由により、当該旅行に耐えられないと認められるとき。
- 3 旅行者が他の旅行者に迷惑を及ぼし、又は団体旅行の円滑な実施を妨げるおそれがあると認められるとき。  
旅行者が、契約内容に関し合理的な範囲を超える負担を求めたとき。
- 5 旅行者の数が契約書面に記載した最少催行人員に達しなかったとき。
- 6 天災地変、戦乱、暴動、運送・宿泊機関等の旅行サービス提供の中止、官公署の命令その他の当社の関与し得ない事由が生じた場合において、契約書面に記載した旅行日程に従った旅行の安全かつ円滑な実施が不可能となり、又は不可能となるおそれが極めて大きいとき。

## 7. 最小催行人員

この旅行の最小催行人員は6名です。

## 8. 旅行者の責任

①旅行者の故意又は過失により当社が損害を被ったときは、当該旅行者は、損害を賠償しなければなりません。

②旅行者は、旅行契約を締結するに際しては、当社から提供された情報を活用し、旅行者の権利義務、本旅程の内容について理解するよう努めなければなりません。

## 9. 旅行条件、旅行代金の基準

この旅行条件は2015年4月10日を基準としています。又、旅行代金は2015年4月10日現在で有効な規則、基準としています



## 現地連絡先 上海中医薬大学国際教育学院

上海市蔡倫路1200号

TEL: 86-21-5132-2255 Fax: 86-21-5132-2285

主催:新東海中国語学院 企画:(株)新東海旅行

〒110-0015東京都台東区東上野1-2-13-2F TEL03-6803-0415

現地緊急携帯: 86-131-2272-0998

本ツアーに関するお申込み、お問い合わせは下記まで。

「上海2015サマーキャンプ受付」【受付時間午前10時～午後6時】

TEL **03-6803-0415**

E-mail: info@shintoukai.com



SHINTOUKAI  
TRAVEL

東京都知事登録旅行業第3-6035号

http://www.stk-t.com

http://www.stk-c.com

取消日(変更日)	取消料(変更料)
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目に当たる日以降に解除する場合	旅行代金の20%
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって20日目に当たる日以降に解除する場合	旅行代金の30%
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって10日目に当たる日以降に解除する場合	旅行代金の40%
旅行開始日の前日に解除する場合	旅行代金の50%
旅行開始後の解除又無連絡不参加の場合	旅行代金の100%